

愿生者有那不朽的爱



[愿生者有那不朽的爱 下载链接1](#)

著者:[印度] 拉宾德拉纳特 · 泰戈尔

出版者:巴蜀书社

出版时间:2014-1

装帧:平装

isbn:9787553103839

本书是“琥珀经典文丛”之一。收录了泰戈尔享誉世界的散文诗代表作《吉檀迦利》《

园丁集》《新月集》《飞鸟集》。

《吉檀迦利》是诗人从他的孟加拉文本《吉檀迦利》《奉献集》《渡口集》等诗集中选译成英语的一部诗集，共收诗103首。凭《吉檀迦利》，诗人获得1913年诺贝尔文学奖。“吉檀迦利”意为“献诗”，即献给神的诗篇。诗中充溢着对万物之神的无限敬畏和丰沛的爱。传达出诗人理解的生活的真理、终极的人生理想。诗集完美融合哲思和抒情，意境安详，展现了朴素优美的生活画面，语言充满韵律。是感动一生的神圣读本。

《园丁集》是泰戈尔的一部“生命和爱情之歌”，是诗人在孟加拉文诗集《刹那集》《梦幻集》《全船集》《缤纷集》等翻译成的英文抒情诗集，共收入诗歌85首，出版于1913年。它更多地融入了诗人青春时代的体验，细腻含蓄地描写了爱情的幸福与忧伤。不论是青春爱情的交缠苦乐，还是由生命枯荣引发的焦灼与欢欣，都渗透了诗人超越凡俗世界的深邃思考。

《新月集》是泰戈尔的一部以儿童生活和情趣为主旨的英文散文诗集。主要译自1903年出版的孟加拉文诗集《儿童集》，也有的是用英文直接创作的。共收入诗歌40首。诗集用儿童天真的眼睛和无邪的心灵来看待世界，感受人生。儿童生命的泉水，洗净凡俗世界的功利与繁杂，引领我们走向纯澈与自由。

《飞鸟集》是一部富于哲理的英文格言诗集，创作于1913年，共收录诗325首。其中一部分由诗人译自自己的孟加拉文格言诗集《碎玉集》（1899），另外一部分则是诗人1916年造访日本时的即兴英文诗作。生与死，刹那与永恒，黑暗与光明在他凝练单纯的诗句中合而为一。诗作传达出对自然、宇宙和人生深邃的哲理思考，它唤起给我们的生命力量，积极勇敢地追逐真善美的人生。

作者介绍：

罗宾德拉纳特

泰戈尔（1861-1941）：印度著名诗人、作家、艺术家。生于加尔各答市的一个富有哲学和文学艺术修养家庭。曾赴英国学习文学和音乐，十余次周游列国，与罗曼·罗兰、爱因斯坦等大批世界名人多有交往。1913年，凭借《吉檀迦利》，他成为第一位获得诺贝尔文学奖的亚洲人。泰戈尔强调“人格的真理”，“诗与艺术培养的最后真理就是人格的真理”。泰戈尔的代表作有《吉檀迦利》《飞鸟集》《眼中沙》《家庭与世界》《园丁集》《新月集》《最后的诗篇》等。他的文字凝练优美，情感真挚细腻，充满深刻的宗教和哲学感悟，追求灵魂的澄澈，自我忏悔、自我完善，是享誉世界的不朽经典。

冰心（1900-1999）：原名谢婉莹，福建长乐人。著名诗人、作家、翻译家。1923年从燕京大学毕业后，赴美国威尔斯利女子大学留学，专攻英国文学。先后在燕京大学、清华大学女子文理学院、日本东京大学任教。主要作品有诗集《繁星》《春水》，短篇小说集《超人》，散文集《寄小读者》《樱花赞》。翻译作品有泰戈尔《吉檀迦利》《园丁集》，纪伯伦《先知》、《沙与沫》。

郑振铎（1898-1958）：原籍福建长乐，生于浙江永嘉（今温州市），著名作家、学者、翻译家。1920年与沈雁冰等人发起成立文学研究会，创办《文学周刊》与《小说月报》，曾任上海商务印书馆编辑，《小说月报》主编，1927年旅居英、法，回国后历任北京燕京大学、清华大学教授。主要著作有短篇小说集《家庭的故事》，散文集《山中杂记》，专著《文学大纲》《俄国文学史略》等。译著有《新月集》《飞鸟集》《沙宁》《血痕》《灰色马》。

目录: 吉檀迦利 冰心译
园丁集 冰心译

新月集 郑振铎译
飞鸟集 郑振铎译
· · · · · (收起)

[愿生者有那不朽的爱](#) [下载链接1](#)

标签

泰戈尔

琥珀文丛

经典

散文诗

飞鸟集

园丁集

吉檀迦利

新月集

评论

3.5★

「“囚人，告诉我，是谁铸的这条坚牢的锁链？”“是我，”囚人说，“是我自己用心铸造的。我以为我的无敌权利会征服世界，使我有无碍的自由。我日夜用烈火重锤打造了这条铁链。等到工作完成，铁链坚牢完善，我发现这铁链把我捆住了。”」泰戈尔的儿童诗也写得不错，尤其《金色花》、《小大人》，我最喜欢的那句「生如夏花之绚烂，死如秋叶之静美」书里貌似没看到，是我错过了吗…

曾经因为中学必读的繁星春水而对冰心先生百般抵触 读了对吉檀迦利和园丁集的译作
又喜欢起这样的文笔来 然后不禁也感慨起有神论的好
无神论者们怕是早就自割一刀无法体会这来自无来由界的荣宠了吧
不过新月集我实在是心力不济 虽然泰戈尔连阳台一角的光彩都不曾错过
但只怕是我这大人却浮躁的无心体会小儿之乐了

人类的历史很忍耐地在等待着被侮辱者的胜利。

也许我更喜欢小说。

终于利用周末看完了这本书，感觉翻译的人儿很重要，翻译的很清新很喜欢，最喜欢园丁集，不过不喜欢飞鸟集，感觉这部分翻译的不是很好，有些不是很通

充满想象力与美。

[愿生者有那不朽的爱](#) [下载链接1](#)

书评

[愿生者有那不朽的爱](#) [下载链接1](#)